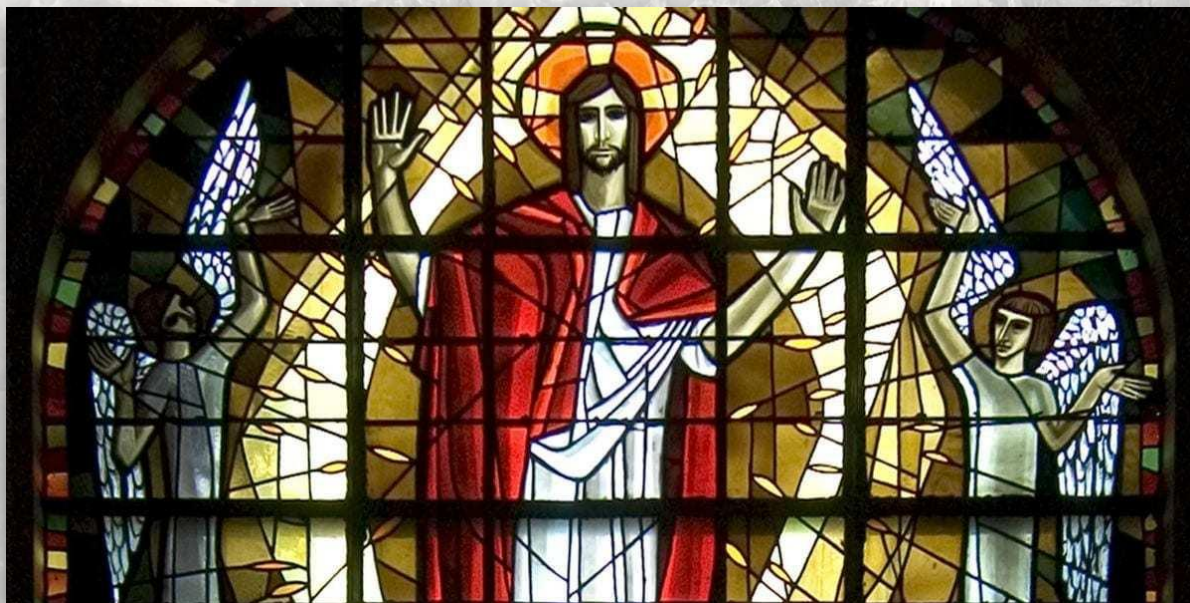


# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

May 16, 2021



## SEVENTH SUNDAY IN EASTER

**NOW WHAT DO WE DO?  
¿AHORA QUÉ HACEMOS?  
CHÚNG TA LÀM GÌ BÂY GIỜ?**

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

**TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH**

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)



## Rector's Column

# NOW WHAT DO WE DO?

"Men of Galilee, why are you standing there looking at the sky (Acts 1:1-11)?" Jesus had just ascended into heaven and the disciples were dumbfounded. They had been riding on huge waves of emotion for days. His terrible death on the cross. Then, his astonishing and life changing resurrection from the dead. They knew he was going to have to leave them, yet, when the moment happened, all they could do was stare up to the heavens. As the disciples gazed into the sky, they were no doubt asking themselves, "Now, what do we do?"

Asking what we do now is a central question for disciples of Jesus. Our mission is to bring the life and love of the resurrected and ascended Jesus into the world. Each new day, each new experience and circumstance is an invitation to put our faith into action and to discern how to do that. After almost 43 years as a priest, I have learned to keep a few things in mind in discerning what the Lord would have us do in response to what unfolds in our lives, the lives of others and the world.

First, it is important to see the bigger picture. No event or situation happens in isolation. There are things that cause and influence what happens. What happens has an influence beyond the specific occurrence. It is clear the bigger picture was important to Jesus as he instructs us to go to the ends of the earth with his message (John 14:23-29). You cannot get much bigger than that.

Next, as we grapple with what to do now in response to a life event, remember, we are not in this alone. We live our life in Jesus together, as a Church. Jesus taught us to pray "our" Father, not "my" Father. He spoke to the apostles as a group, not one by one. He sent them out two by two. Whatever we do in his name is not a solo act. It is in communion with each other.

Finally, no matter what the event or circumstance, it all belongs to God. Sometimes it is tough to surrender our need to control to God. It can be even harder to trade in our insistence that there is always something we can do for the admission that sometimes there is nothing we can do. It all belongs to God. Now, what do we do?

Together in faith,



  
Very Reverend Christopher Smith, Rector

**THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!**

Weekly Collection

Sunday 5/2/2021 \$36,267

Sunday 5/3/2020 \$19,249.34

# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS

## PRAY FOR OUR YOUTH

Please pray for the 107 youth who are in the midst of final preparation to receive the Sacrament of Confirmation during 7:00 pm liturgies on May 19 and May 26.

## DIOCESE OF ORANGE PODCASTS

Sr Kit Gray, CSJ recently joined Fr Christopher Smith on his radio show Cathedral Square to discuss Pope Francis' declaration that 2021 would be the Year of St Joseph. If you missed this interview, visit OCCatholic.com to listen to this podcast and to view a complete list of archived shows.

## MEN'S RETREAT

All men in the Diocese of Orange are invited to a one-day virtual retreat, "St. Joseph: The Right Man for Now," on June 19. In this Year of St. Joseph, join us from the comfort of your own home for inspiring presentations, discussions and prayer. The retreat will conclude with a Vigil Mass and special blessing at Christ Cathedral, which will be viewable in person or livestream. There is no cost to participate. Register now online at <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.

## COVID-19 VACCINES

The Christ Cathedral campus has been renewed as a mobile COVID-19 vaccination site. Vaccinations are by appointment only. People with questions can contact the Orange County Health Care Agency by calling (714) 834-2000 or registering through [www.othena.com](http://www.othena.com).

## FOOD SERVICE AT CHRIST CATHEDRAL

We are excited to resume food service on the weekends at the Christ Cathedral campus. Thank you to the many volunteers who make this ministry of hospitality possible. Please stop by the food tables after Mass to show your support.

## ESTATE PLANNING

The Orange Catholic Foundation is offering free ongoing estate planning seminars in English and Spanish. These sessions are currently online webinars led by local estate planning attorneys and financial advisors. We address how to protect and provide for your loved ones, avoid probate, provide a Catholic perspective on health care directives, how to choose your trustee and power of attorney, what is needed to update or create an estate plan, will, living trust and more.. The next session is June 1 at 1:00 pm -2:30 pm. For more information on planning giving, visit [www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/](http://www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/).

## NEW HOPE CRISIS HOTLINE

Isolation, fear, loss and bereavement have all taken their toll on our mental health in the last year. It is important to reach out, reconnect and watch for signs to open conversations that lead to healing. New Hope Crisis Hotline provides telephone intervention and telephone suicide prevention counseling. Trained crisis workers provide peer counseling to those who are struggling to cope with day to day life. Services are free and are available 24 hours a day, 7 days a week. Call 714-NEWHOPE or 714.639.4673. If you would like to be trained as a volunteer, contact Dr Louise Dunn at [ldunn@newhopenow.org](mailto:ldunn@newhopenow.org).

## CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

Christ Cathedral Community Outreach continues to distribute pre-packaged groceries to those in need on the first Saturday from 10:00 am to noon and every Thursday between 10:00 am and 2:00 pm from Christ Cathedral campus.





## Mensaje de Nuestro Rector ¿AHORA QUÉ HACEMOS?

"Hombres de Galilea, ¿por qué están ustedes allí de pie mirando al cielo (hechos 1:1-11)?" Jesús apenas había ascendido al cielo y los discípulos estaban asombrados. Habían estado montados en una enorme ola de emociones durante varios días. Su muerte terrible en la cruz. Después, su sorprendente resurrección de entre los muertos que cambio vidas. Sabían que iba a tener que dejarlos, sin embargo, cuando el momento llego, lo único que podían hacer fue mirar hacia el cielo. Mientras los discípulos miraban hacia el cielo, sin duda ellos se preguntaban, "Ahora, ¿qué hacemos?"

Preguntarse qué es lo que debemos hacer ahora es una cuestión importante para los discípulos de Jesús. Nuestra misión es traer la vida y el amor de Jesús resucitado y ascendido al mundo. Cada nuevo día, cada nueva experiencia y circunstancia es una invitación a poner nuestra fe en acción y discernir cómo hacerlo. Después de casi 43 años como sacerdote, he aprendido a mantener algunas cosas en mente en discernir lo que el Señor quiere que hagamos en respuesta a lo que se desarrolla en nuestras vidas, las vidas de los demás y el mundo.

En primer lugar, es importante ver el panorama en grande. Ningún caso o situación sucede de forma aislada. Hay cosas que causan e influyen en lo que sucede. Lo que ocurre tiene una influencia más allá de la ocurrencia específica. Es claro que el panorama en su totalidad era importante para Jesús, pues él nos instruye para ir a los extremos de la tierra con su mensaje (Juan 14:23-29). No se puede conseguir algo mucho mayor que eso.

A continuación, al lidiar con lo que debemos hacer ahora en respuesta a un evento de vida, tenemos que recordar, no estamos solos en esto. Vivimos nuestra vida en Jesús, como una Iglesia. Jesús nos enseñó a orar Padre "nuestro", no Padre "mío". Él habló con los apóstoles en grupo, no uno por uno. Los envió de dos en dos. Todo lo que hagamos en su nombre no es un acto solitario. Es en comunión con los demás.

Por último, no importa el evento o circunstancia, todo pertenece a Dios. A veces es difícil renunciar a nuestra necesidad de controlar todo y dejárselo a Dios. Puede ser incluso más difícil cambiar nuestra insistencia de que siempre hay algo que podemos hacer para la admisión de que a veces no hay nada que podemos hacer. Todo pertenece a Dios. Ahora, ¿qué hacemos?

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

**LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO**  
La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo continúa distribuyendo despensas a los necesitados el primer sábado de cada mes de 10:00 am y 12:00 pm y también todos los jueves entre las 10:00 am y las 2:00 pm desde el Campus de la Catedral de Cristo.

# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS

## ORACIONES PARA NUESTROS JOVENES

Oren por los 107 jóvenes que se encuentran en la etapa final de la preparación para recibir el Sacramento de la Confirmación durante las liturgias a las 7:00 p.m. del 19 de mayo y el 26 de mayo.

## DIÓCESIS DE ORANGE PODCASTS

La Hermana Kit Gray, CSJ se reunió recientemente al Padre Christopher Smith en su programa de radio Cathedral Square para hablar sobre la declaración del Papa Francisco de que el año 2021 sería el Año de San José. Si te perdiste esta entrevista, visita [OCCatholic.com](http://OCCatholic.com) para escuchar este podcast y ver una lista completa de programas archivados.

## RETIRO PARA HOMBRES

Todos los hombres de la Diócesis de Orange están invitados a un retiro virtual de un solo día, "San José: El hombre Correcto", el 19 de junio. En este Año de San José, únete a nosotros desde la comodidad de tu propio hogar para escuchar presentaciones inspiradoras, discusiones y momentos de oración. El retiro concluirá con una Misa de vigilia y una bendición especial en la Catedral de Cristo, que será vista en persona o en vivo. Las presentaciones serán en inglés. No hay costo para participar. Regístrese ahora en línea en <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.

## VACUNAS COVID-19

El campus de la Catedral de Cristo en Garden Grove ha sido renovado como un sitio móvil de vacunación COVID-19. Las vacunas son solo con cita previa. Las personas con preguntas pueden comunicarse con la Agencia de Atención Médica del Condado de Orange llamando al (714) 834-2000 o registrándose a través de [www.othena.com](http://www.othena.com).

## MINISTERIO DE COMIDA

Estamos emocionados de poder restaurar el servicio de comida los fines de semana en el campus de la Catedral de Cristo. Gracias a los voluntarios que hacen posible este ministerio de hospitalidad. Por favor, pasa por las mesas de comida después de la Misa para mostrar tu apoyo.

## SEMINARIOS DE PLANIFICACIÓN PATRIMONIAL

La Fundación Católica del Condado de Orange ofrece seminarios gratuitos de planificación inmobiliaria en inglés y español. Estas sesiones son actualmente seminarios web en línea dirigidos por abogados locales de planificación de patrimonio y asesores financieros. Hablamos de cómo proteger y proveer para sus seres queridos, evitar sucesiones, proporcionar una perspectiva católica sobre las directivas de atención médica, cómo elegir a su fideicomisario y poder notarial, lo que se necesita para actualizar o crear un plan de patrimonio, voluntad, confianza viva y más. La siguiente sesión es el 1 de junio a la 1:00 pm -2:30 pm. Para obtener más información sobre la planificación de la donación, visite [www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/](http://www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/).

## LÍNEA DE AYUDA: NUEVA ESPERANZA

Aislamiento, miedo, pérdida y duelo han sido parte de lo que impacta a nuestra salud mental en el último año. Es importante mantener comunicación, estar en contacto y estar atentos a las señales para tener conversaciones que conduzcan a la curación. La línea directa de crisis nueva esperanza proporciona intervención telefónica y asesoramiento telefónico para la prevención del suicidio. Los trabajadores están capacitados en crisis, proporcionan asesoramiento para a aquellos que están luchando día tras día. Los servicios son gratuitos y están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Llame al 714-NEWHOPE o al 714.639.4673.





## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng CHÚNG TA LÀM GÌ BÂY GIỜ?

“Hỡi những người Galilê, sao các ông còn đứng nhìn trời (Công vụ Tông đồ 1:1-11)?” Chúa Giêsu đã lên trời và các môn đệ đứng ngẩn ngơ. Các ông đã cười trên những ngọn sóng cảm xúc lớn lao trong nhiều ngày qua. Cái chết thảm khốc của Chúa trên thập giá. Rồi sự sống lại từ cõi chết đầy ngỡ ngàng, làm thay đổi cuộc sống. Các ông biết Chúa sắp lìa

xa mình, thế mà, lúc giờ phút đó đến, tất cả các ông chỉ còn biết chăm chăm nhìn trời. Khi nhìn lên bầu trời, hẳn các môn đệ đều tự hỏi: “Chúng ta làm gì bây giờ?”

Làm gì bây giờ là câu hỏi trung tâm của các môn đệ Chúa Giêsu. Sứ mạng của chúng ta là đem sự sống và tình yêu của Chúa Giêsu vào thế giới. Mỗi ngày mới, mỗi tình cảnh và môi trường mới đều là lời mời gọi đưa đức tin vào hành động và xem xét phải thực hiện sứ mạng đó như thế nào. Sau gần 43 năm làm linh mục, tôi đã học được phải nhớ một số việc cần suy xét Chúa muốn chúng ta làm gì khi đáp lại điều đang diễn ra trong cuộc sống chúng ta, cuộc sống của mọi người và thế giới.

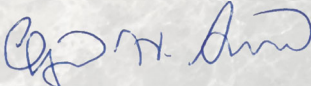
Trước hết, cần phải nhìn toàn cảnh. Không sự kiện hoặc tình thế nào lại xảy ra lẻ loi cả. Có những việc gây nên và ảnh hưởng đến điều đang xảy ra. Điều đang xảy ra có ảnh hưởng vượt ngoài những gì đang diễn ra cụ thể. Rõ ràng toàn cảnh có ý nghĩa quan trọng đối với Chúa Giêsu khi Người bảo chúng ta hãy mang sứ điệp của Người đến tận cùng thế giới (Gioan 14:23-29). Bạn không thể lớn hơn cái toàn cảnh ấy.

Tiếp đến, khi chúng ta tự hỏi mình phải làm gì bây giờ trước những biến cố trong đời sống, hãy nhớ, chúng ta không đơn độc trong hoàn cảnh như thế. Chúng ta sống cuộc đời mình cùng với Chúa Giêsu, trong tư cách là Giáo Hội. Chúa Giêsu dạy chúng ta cầu xin Lạy Cha “của chúng con” chứ không phải “của con”. Người nói với các môn đệ trong tư cách là một nhóm, chứ không từng người một. Người sai các ông đi từng hai người một. Bất cứ việc gì chúng ta làm cũng đều nhân danh Người chứ không làm một mình. Đó là sự hiệp thông với nhau.

Cuối cùng, bất kể biến cố hay hoàn cảnh nào, tất cả đều thuộc về Chúa. Có những khi chúng ta khó bỏ được nhu cầu muốn điều khiển Chúa. Thậm chí chúng ta cứ luôn luôn khẳng khái cho rằng mình làm được, và khó có thể nhìn nhận mình chẳng làm được gì. Tất cả đều thuộc về Chúa. Vậy, bây giờ, chúng ta làm gì?

Đồng hành trong niềm tin,



  
Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### BAN XÃ HỘI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban xã hội Community Outreach của giáo xứ Chính tòa tiếp tục phân phối hàng tạp hóa đóng gói sẵn, cho những người có nhu cầu vào Thứ Bảy đầu tháng từ 10:00 sáng đến trưa, và các ngày Thứ Năm từ 10:00 sáng đến 2:00 pm trong khuôn viên nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô.

# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin

## CẦU NGUYỆN CHO CÁC BẠN TRẺ

Xin cầu nguyện cho 107 bạn trẻ giáo xứ chúng ta đang chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức trong Thánh lễ 7:00 pm ngày 19 và 26 Tháng Năm.

## PODCASTS CỦA GIÁO PHẬN ORANGE

Mới đây Nữ tu Kit Gray cùng Cha Christopher thực hiện chương trình phát thanh Cathedral Square để bàn luận việc Đức Thánh Cha Phanxicô công bố năm 2021 là Năm Thánh Giuse. Nếu anh chị em chưa nghe bài phỏng vấn này, xin mời vào trang OCCatholic.com để nghe podcast và xem danh sách đầy đủ các chương trình phát thanh đã được thực hiện.

## TĨNH TÂM DÀNH CHO QUÝ ÔNG

Xin mời tất cả quý ông và quý anh thuộc Giáo Phận Orange tham dự buổi tĩnh tâm một-ngày trên mạng, với chủ đề "Thánh Giuse: Mẫu Người Công Chính Ngày Nay," vào ngày 19 Tháng Sáu. Trong Năm Thánh Giuse này, xin mời quý ông và quý anh tham gia tĩnh tâm với sự thoải mái ngay ở nhà mình, để nghe các bài thuyết trình, tham gia thảo luận và cầu nguyện. Buổi tĩnh tâm sẽ kết thúc với Thánh Lễ Vọng và phép lành đặc biệt tại Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô, qua việc tham dự trực tiếp hoặc livestream. Bài thuyết trình sẽ được trình bày bằng Anh ngữ. Không có lệ phí tham dự. Xin ghi danh trên mạng ngay bây giờ tại địa chỉ <https://forms.gle/KoHvAWAzNfr9ADP9>.

## TIÊM VẮC XIN COVID 19

Khuôn viên Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô tại Garden Grove sẽ được dùng làm điểm tiêm vắc xin COVID 19 lưu động. Việc tiêm vắc xin chỉ dành cho những người có lịch hẹn. Mọi thắc mắc xin liên lạc với Cơ quan Y tế Orange County -Orange County Health Care Agency- qua điện thoại số (714) 834-2000 hoặc ghi danh tại địa chỉ [www.othena.com](http://www.othena.com).

## DỊCH VỤ ẤM THỰC TẠI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Chúng tôi rất vui mừng thông báo dịch vụ ấm thực các ngày cuối tuần tại khuôn viên Nhà thờ Chính tòa được hoạt động trở lại. Xin cảm ơn quý anh chị thiện nguyện đã giúp cho giáo xứ có thể thực hiện được hoạt động mục vụ nối kết cộng đoàn này. Sau Thánh lễ, xin mời ghé lại các bàn thức ăn để ủng hộ.

## HỘI THẢO VỀ VIỆC LẬP KẾ HOẠCH BẤT ĐỘNG SẢN

Quý Công Giáo Orange (Orange Catholic Foundation) đang tổ chức các buổi hội thảo về việc lập kế hoạch bất động sản bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha. Những buổi hội thảo này đang diễn ra trực tuyến trên mạng webinar do các luật sư lập kế hoạch bất động sản và các nhà tư vấn tài chính hướng dẫn. Nội dung hội thảo hướng dẫn cách làm thế nào để bảo vệ và đáp ứng cho những người thân yêu của quý vị, tránh việc chứng thực di chúc, mang lại quan điểm Công Giáo về những hướng dẫn chăm sóc y tế, cách chọn người quý vị ủy thác và giấy ủy quyền, điều cần được cập nhật hoặc lập kế hoạch di sản, di chúc, ủy thác để lập kế hoạch quản lý tài sản, v.v. Buổi hội thảo tiếp theo vào ngày 1 Tháng Sáu, từ 1:00 pm-2:30 pm. Để biết thêm thông tin về việc lập kế hoạch hiến tặng, xin vào trang web [www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/](http://www.orangecatholicfoundation.org/estate-planning/).

## ĐƯỜNG DÂY NÓNG NEW HOPE DÀNH CHO NGƯỜI GẶP KHỦNG HOẢNG

Cô đơn, sợ hãi, gặp thất bại và tang tóc, tất cả đều ảnh hưởng đến sức khỏe tinh thần của chúng ta trong năm qua. Điều quan trọng là phải tiếp xúc, liên lạc và theo dõi những dấu hiệu để có những trao đổi hướng đến chữa lành. Đường Dây Nóng New Hope (Niềm Hy Vọng Mới) dành cho Người Gặp Khủng Hoảng nhằm can thiệp qua điện thoại và tư vấn qua điện thoại nhằm ngăn ngừa tự tử. Các chuyên viên giải quyết khủng hoảng sẽ đồng hành để tư vấn cho những người đang phải đối phó đương đầu với cuộc sống hằng ngày. Dịch vụ này được đáp ứng miễn phí và luôn sẵn sàng 24 giờ mỗi ngày và trong suốt tuần. Xin gọi điện thoại số 714-NEWHOPE hoặc 714.639.4673. Nếu bạn muốn được huấn luyện để làm thiện nguyện viên, xin liên lạc với Dr Louise Dunn qua địa chỉ [ldunn@newhopenow.org](mailto:ldunn@newhopenow.org).



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Julie Horwedel-Fish	Rogelio Montero
Sebastian Jimenez	Michelle Montero
Maria Luisa Nuñez	Moore Family
Maria Escobedo Flores	Benny Vargas
Carl Hernandez	Vanessa Solorio
Linder Hernandez	Justin Phillips
P. Hernandez	Maafu Kalolo
T. Hernandez	Eduardo Lechuga
Hank Evers	Vincente Castillo
Delfina Medina	Felix Navalle
Elisio Valdes	Barbara McEvoy
Marcos Gomez	Elizabeth Vadkert
Jeff Driscoll	Hilarion Ayalin
Emma Byrne	Leo Montano
Manupule Uaisele	Enriquez Family
Maria Diaz	Lineni Edna Tuipulotu
Lupe Chavez	Talavou
Estrada Family	Sharon Autagavai
Calderon Family	William Aviles
Pedro Mora	Ramon Linares
Melissa Galvan	Andy Jagger
Gloria Montero	Lou Sarrao

## MASS INTENTIONS

Giuse Tran Thi & Teresa Hien Nguyen†  
Della Wells\* (birthday)  
Thomas Wilkos†  
Feliciano M Ras†  
Judith Rabanzo†  
Howard Rodenburg†  
Sr Thanh Hao, LHC\*  
Joseph "Pepe" Avila\* (birthday)  
Catalina L Parga†  
Anna Nho Nguyen & Giuse Trinh Tran†  
Jorge Gonzalez\*  
Leticia Araceli Briones†  
Lizet Ramos & Aurora Mendoza†  
Eli & Agnes San Jose\* (57th wedding anniversary)  
Maria Clemente†, Adelaida Hernandez & Jacinto Mora†,  
Salvador Hernandez†, Roman & Romana Martin Castro†, Leticia  
Araceli Briones†, Beatriz Vega & Jesus Ruvalcaba†, Teresita de  
Jesus Acuitlapa†, Pascual Anaya Sanchez†, Antonio Cano  
Ayala†, Corine & Francisco Sanchez†, Maximino Sanchez†,  
Maria de Jesus Aguirre†, Tiburcio Segura & Josefina Gudino†,  
Eduviges & Hortencia Pineda†, Guadalupe Jaramiyo†,  
Margarito Camacho†, Angel & Kristie Quintanilla\*, Elvia  
Gomez\*  
Esmey Santiago\* (birthday) & May Santiago\*  
Mario Baldovinos†

†Deceased \*Living

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*  
8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)  
5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English  
6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt  
8:00 am Español  
9:45 am English *Livestreamed*  
5:15 pm English  
11:30 am Español *Livestreamed*  
1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*  
3:30 pm Tiếng Việt  
7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday  
8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.  
Sunday - Closed

## WEDDINGS

### May 20, 2021

Evan Alvarez & Cristalina Alcaraz

### May 28, 2021

Pedro Alejandro Tellez &  
Jacqueline Aurora Piña

Joshua Martinez & Melissa Gomez

### June 5, 2021

Pablo Ortan & Jacqueline Cruz

Khoa Huynh & Leslie Salazar

Michael Mueller & Victoria Nguyen



# CALENDAR

May 16 - 22, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.  
**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:15 pm - 8:15 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

### CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.

# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE

(714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

Sr. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and

#### Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620--7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

### Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

### Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

## MINISTRY LISTING

### Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

### JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

### Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

### Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

### Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

### Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471  
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 574-7052

### Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

#### Hospitalidad (Ujeres)

English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

### Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Baptisms

(714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

### Art and Environment / Ban Bàn Thánh /

#### Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen &  
The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

### Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt /

#### Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

### Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

### Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

### Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

#### Mariae

Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560  
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

### Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

### Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

### Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

### Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

### Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

### Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3653

### Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

### Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

### Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

### Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

### Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

### Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

### Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tông Đồ Cầu Nguyện  
Hung Tran (714) 390-1008

### Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo  
Tran Diem Le (714) 234-4818

### Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng  
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

### Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể  
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

### Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiết  
Thomas Lý (714) 683-7785

### Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông  
Phước Nguyễn (714) 204-6901

### Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ  
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

### Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên  
Tân Văn Phan (714) 534-1567

### Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ  
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

### Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ  
Chur Văn Nguyễn (714) 265-5872

### Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

### Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội  
Phú Văn Lai (714) 750-2616  
Bao Trần (714) 926-5711

### Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh  
Kim Hương Trần (714) 902-3947

### Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu  
Pham Kim Thoai (714) 467-6292

### Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

### Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện  
Chí Nguyễn (714) 296-5834



www.HilgenfeldMortuary.com

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

Se Habla Español

714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805

One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years



JOE T NGUYEN, AGENT

License #0F69794

13041 Euclid St.  
Garden Grove, CA 92843  
Bus: 714-638-4500  
joe.nguyen.nt29@statefarm.com



HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

Like a good neighbor, State Farm is there.

Salinas Tires and Wheels



**BRAKES**

**WHEELS**

**LIFT KITS | LOWERING**

**AUDIO/ALARMS**

NO CREDIT NEEDED APPLY NOW



6872 WESTMINSTER BLVD  
WESTMINSTER, CA 92683  
(714) 379-3510

131 S. MONTE VISTA  
LA HABRA 90631  
(562) 697-5475

221 E WHITTIER BLVD.  
LA HABRA, CA 90631  
(562) 694-0085

WWW.SALINASTIRESONLINE.COM



Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.  
Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com

FD 1099

# Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible. Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch

1-800-231-0805

## SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...

Contact VICTORIA QUINN today at  
(800) 231-0805 • quinnv@jspaluch.com



## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- Ambulance
- Police
- Fire
- Friends/Family

Solutions as Low as \$19.95 a month

FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

MDMedAlert  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!  
As Shown GPS, Lowest Prices Guaranteed!



Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

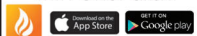
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



## ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
www.MY.ONEPARISH.com

Vocations Don't Just Happen: Ask Somebody.

Serra for Priestly and Religious Vocations



## Shannon Family Mortuary

Family Owned & Serving the Community Since 1933

714.771.1000

## Traditional Catholic Funerals Burials • Cremations

Se Habla Español • Located in Old Town Orange  
Pre-Planning Available

Law Office of  
*Juan A. Laguna*  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



STATE BAR OF CALIFORNIA  
CALIFORNIA BOARD OF LEGAL SPECIALIZATION

Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FD-59  
**BROWN**  
*Colonial Mortuary*



A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
Cell: 949-338-0419  
mila.asuncion@relinkgroup.com

**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
Cell: 949-338-1517  
asuncion.matt@gmail.com

**RElink**  
CAL BRE# 01516587  
www.relinkgroup.com

**TruOne Financial and Insurance Services**  
MEDICARE • LIFE  
ANNUITY • 401K • LTC



**Vivian Vu**  
Broker #0N09844  
Parishioner

**949-545-1727**  
16459 Magnolia St.  
Westminster, CA 92683

**EJ MEDICAL SERVICES, INC.**

- CPR/First Aid Courses (BLS-AHA)\*
- Live Scan Services (DOJ/FBI Finger Print)\*

\*We offer mobile services.

333 S. Magnolia Ave. Anaheim, CA 92804  
17024 Magnolia St. Fountain Valley, CA 92708

**FINDaPARISH.com**  
Check It Out Today!

*The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes*

Please visit our website for other services:  
[www.ejmedicalservices.com](http://www.ejmedicalservices.com)  
Email: [ejmedserv@yahoo.com](mailto:ejmedserv@yahoo.com)  
**(714) 657-6487**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

**Gilbert Martinez**, Internet Sales Manager  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner




**ACURA**


**DCH AUTO GROUP**  
Delivering Customer Happiness  
9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



Consider Remembering Your Parish in Your Will.  
For further information, please call the Parish Office.



**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts & Wills & Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**  
ATTORNEY AT LAW



**Catholic Cruises and Tours**  
and The Apostleship of the Sea of the United States of America

**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

**www.CatholicCruisesandTours.com**  
Call us today at 860-399-1785 or email [eileen@CatholicCruisesandTours.com](mailto:eileen@CatholicCruisesandTours.com)




See Your Ad in **COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**

**Orange Coast Plumbing**

Parishioner  
CA Lic. # 596002

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

24 HR. SERVICE (714) 953-1111  
ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR  
SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS  
34 Years Experience  
Local Family Owned & Operated

**Dignity MEMORIAL**

**FAIRHAVEN MEMORIAL SERVICES**  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
[www.fairhavenmemorialservices.com](http://www.fairhavenmemorialservices.com)  
10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS